

香港賽馬會「港文化·港創意」  
沙田及西貢社區創意計劃

文化葫蘆將於 2016 年 4 月 30 至 2016 年 5 月 29 日於沙田及西貢舉行香港賽馬會「港文化·港創意」展覽，現誠邀西貢區議會成為是次計劃的「計劃伙伴」，令是次活動更多元化。有關計劃簡介如下，希望能得到貴會支持。

## 一、文化葫蘆

保留地道文化·重現本土精神·激發民間創意

社會的急速發展，改變了人類的生活。我們享用著更豐裕的物質，又永無休止地擴張慾望。然後，產生一連串問題：傳統文化消失、舊社區和老建築遭受破壞、自然環境受到污染等，都發生在這個小小的國際大都會之內。

踏入二千年，香港發生一連串保育事件，令不少市民開始關注本土文化。文化葫蘆於 2009 年成立，為一間非牟利的文化機構，其宗旨是希望建立一個文化平台，透過傳統、藝術、設計三者結合的互動模式，讓公眾從活動中提高對本土文化的認識。此外，機構更籌辦多元化社區導賞，務求能夠令普羅大眾感受到不同的社區情懷，並尋找自身的身份認同。

另一方面，年輕一代對傳統文化漸感興趣。文化葫蘆明白他們的需要，在不同的項目中帶領他們走訪大街小巷，讓他們認識社區歷史之餘，同時發掘傳統價值，啟發潛在的創作才華，既可承傳本土文化，也將活力注入社區，同時令居民受惠，彼此以平等與關懷共處，最終達致可持續發展的美好目標。

文化葫蘆成立以來，一直不遺餘力地於不同的社區進行研究工作，透過民間物件和口述歷史的搜集，引證不同年代的香港生活和歷史。這些珍貴的記錄一方面成為機構的重要資料，另方面更可為社區研究作出貢獻。我們深信每一個人都能夠成為文化和歷史的承傳者，有責任延續人文精神，為下一代保存並展示本土文化的寶貴價值。

## 二、香港賽馬會慈善信託基金

作為香港最大的慈善公益資助機構，香港賽馬會將所得盈餘撥捐慈善，以改善香港市民的生活質素。過去多年，馬會透過其慈善信託基金每年平均撥捐近十六億港元，透過主導大型社會計劃，以及資助超過一百個慈善團體及機構推行服務項目，惠及社會各階層。捐款涵蓋十大範疇：藝術文化、教育培訓、長者服務、環境保護、家庭服務、醫療衛生、復康服務、扶貧救急、體育康樂和青年發展。單在 2013/14 年度，慈善捐款高達三十六億零六百萬港元，資助達一百六十八個

慈善及社區項目。

馬會自 2010 年起支持「香港賽馬會港文化·港創意」活動，更於去年再撥款 1,400 萬港元，在未來三年活動擴展至六個地區，包括黃大仙、九龍城、沙田、西貢、元朗及屯門區。馬會希望透過捐助活動，讓市民從不同角度認識該六個地區，同時亦可參與文物保育的長遠工作，令香港珍貴獨有的文化傳統得以薪火相傳下去。

### 三、計劃簡介

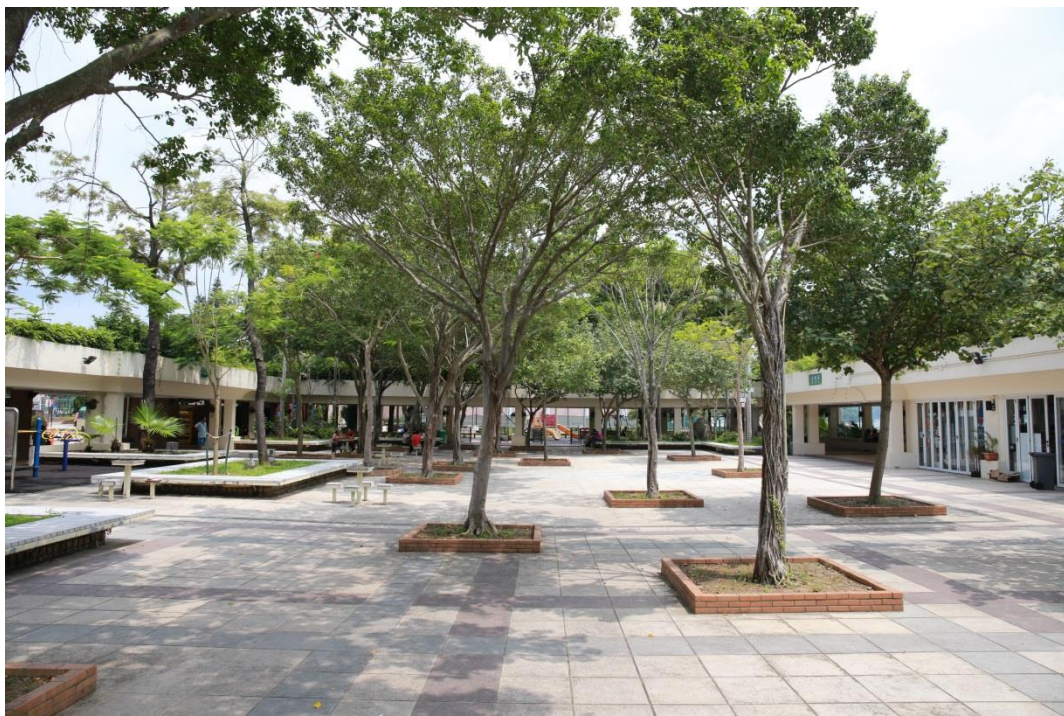
香港賽馬會「港文化·港創意」計劃由文化葫蘆主辦，香港賽馬會慈善信託基金捐助。計劃以社區特色為基點，透過一系列活動帶領公眾遊走社區，從而認識歷史、建築、老店與人文風情，致力推動本土歷史文化的保育與承傳。我們亦邀請一眾藝術家、設計師和民間工藝師，以工作坊形式激發年輕人的創意，加深他們對社區的認識，創作出富有社區特色的作品，並舉辦展覽活動展出作品。本年度已是計劃的第六屆，繼中上環(2009)、深水埗(2011)、荃葵青(2012)、大埔粉嶺(2013-2014)、九龍城黃大仙(2014-2015)之後，文化葫蘆將走入沙田及西貢，發掘該區的歷史文化，將之與年輕人創意融合。

#### 四、展覽場地

##### 1) 沙田公園



##### 2) 西貢海濱公園－棋台公園



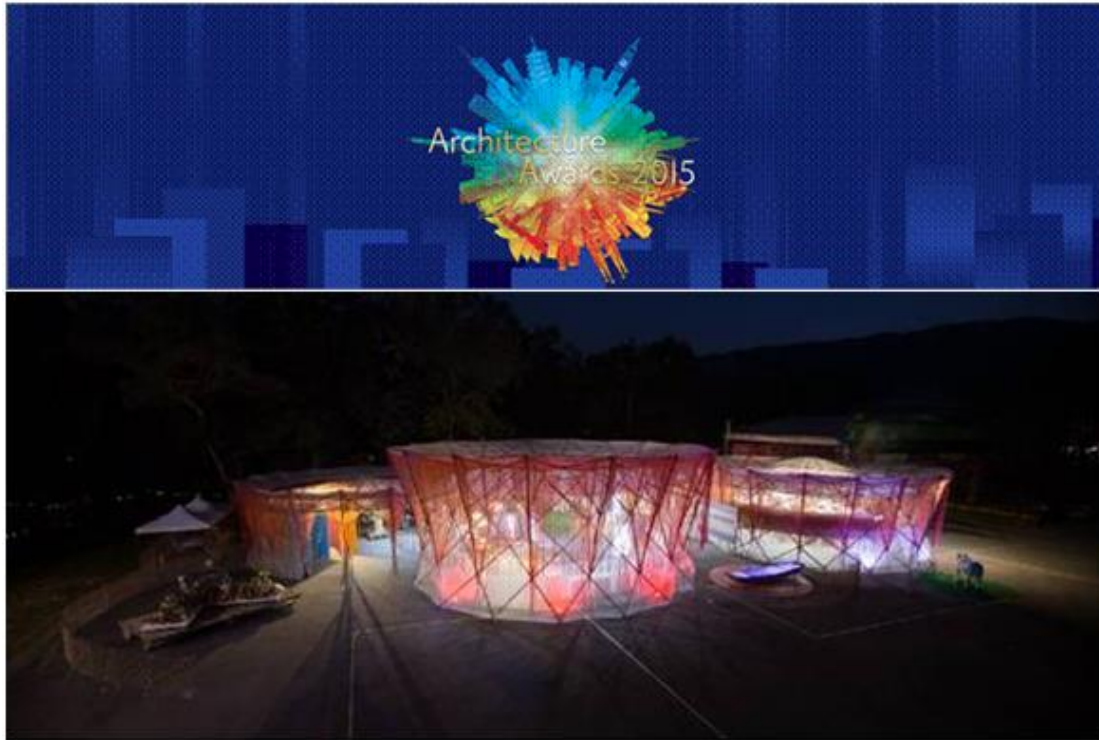
#### 五、裝置藝術

本年度賽馬會「港文化·港創意」將會走入西貢區推廣本土文化及藝術。西貢風光明媚出名島嶼多，為配合這個獨特的環境元素，本地非牟利機構文化葫蘆有意將西貢多個島嶼打造為不同的藝術島，希望讓不同的藝術家及建築設計系學生配合島嶼上的特性，並以在地物料和環保的概念製作出一系列藝術在島嶼的作

品。這個首次於香港誕生的藝術島計劃，除了希望能夠讓一眾藝術家及學生透過藝術品更融洽大自然外，亦希望能帶動更多不同人士去了解及遊覽具有不同歷史及特色的島嶼，從而親身感受西貢區的天然景緻與大自然賦予的美麗。

## 六、得獎項目

香港賽馬會「港文化·港創意」X 大埔 & 粉嶺



### Chivas 18 Architecture Awards 2015

- **Temporary Projects Architect of the Year**

Winning Project: The Wishing Forest Exhibition Pavilion, Tai Po



## 七、媒體報導

### 1. 香港賽馬會「港文化・港創意」X 大埔 & 粉嶺

報紙	日期	媒體	版面/欄名/作者	標題
0	2013.07.07	《明報》	P04,周日話題,姚松炎	新界東北發展的四贏方案
1	2013.07.14	《太陽報》	E08,E09,副刊,Boris	聯和墟不變應萬變
2	2013.09.30	《蘋果日報》	A10,港聞	政府主導墟市 失傳統價值
3	2013.09.30	《成報》	A06,港聞	「香港墟市文化」研究報告出爐 力促政府保存農墟文化
4	2013.10.11	《香港商報》	N04,新界專刊	彈政府主導 失傳統價值 團體促力保農墟文化承傳
5	2013.10.22	《頭條日報》	P47,頭條財經,房產學人,姚松炎	可持續發展社區
6	2013.10.28	《香港商報》	A14,香港新聞	團體倡推本土農業產銷
7	2013.10.28	《晴報》	P21,新聞	團體倡農業 本地產本地銷 穩供應 確保糧食安全
8	2013.10.28	《蘋果日報》	A06,港聞	港農地半世紀消失六成
9	2013.10.28	《新晚報》		團體倡直接售本地農產
10	2013.11.29	《香港商報》	N02,新界專刊	經營本港最大有機米場發掘農墟種出彩虹
11	2013.11.30	《星島日報》	E07,星願,優哉游Joy	漁村體驗
12	2013.12.16	《大公報》	B17,新園地,與你同遊,陳天權	龍躍頭老圍
13	2013.12.08	《明報》	A06,港聞	林村竹搭萬呎展館賀歲
14	2013.12.19	《大公報》	B20,文化	「港文化」介紹大埔粉嶺
15	2013.12.19	《蘋果日報》	A16,港聞	新春許願林曉百年文化
16	2013.12.19	《新晚報》		林村「許願林」迎新歲
17	2013.12.28	《蘋果日報》	E06,綠是彩色,綠是彩色,陳曉蕾	綠是彩色：新界有竹
18	2014.01.14	《星島日報》	E07,星願,優哉游Joy	文化體驗
19	2014.01.14	《明報》	A13,港聞	林村竹棚館展出務農時光
20	2014.01.18	《星島日報》	E07,星願,優哉游Joy	祝福滿載
21	2014.01.19	《太陽報》	A19,港聞	「樂地生根」重塑粉嶺大埔舊貌
22	2014.01.19	《東方日報》	A16,港聞	「樂地生根」緬懷舊日新界
23	2014.01.19	《明報》	S08,街知巷聞,蔡琬堂	【三門仔漁村】異姓一家親
24	2014.01.19	《新報》	A09,港聞	文化葫蘆推動本土保育
25	2014.01.19	《蘋果日報》	E02,E03,周日休遊,周日休遊	周日休遊：林村竹棚藝展 舊物迎春
26	2014.01.20	《大公報》	B04,文化	大埔粉嶺重現「趁墟」文化
27	2014.01.21	《蘋果日報》	A10,港聞	《每當變幻時》取景地 聯和市場復活 展覽園村風俗本土農業
28	2014.01.22	《東方日報》	E02,副刊,城市探索,江蔚賢	Our Home, Our Roots林村竹館尋「根」
29	2014.01.23	《大公報》	B19,新園地,與你同遊,陳天權	大埔鄉村文化
30	2014.01.24	《香港商報》	N03,新・風俗	香港許願節2014響頭炮 竹搭許願林呈獻200展品
31	2014.01.24	《星島日報》	F01,星島教育,家長八達通	聯和市場變展場點心蒸籠砌茶樓大埔粉嶺現鄉情都市人「樂地生根
32	2014.01.25	《大公報》	B16,新園地,與你同遊,陳天權	粉嶺聯和市場
33	2014.01.25	《新報》	Q18,Q19,土炮創意,安瀟谷	樂地・生根・大埔・粉嶺新年「趁墟」
34	2014.01.26	《東方日報》	E04,副刊	走進鄉郊 認識本土風俗
35	2014.01.26	《明報》	S08,街知巷聞,蔡琬堂	林村二十六村 以林為家
36	2014.01.29	《文匯報》	C04,文化視野	文化保育種子大埔・粉嶺「樂地」生根
37	2014.01.31	《太陽報》	E13,好生活	許願林 好氣氛
38	2014.02.01	《明報》	A03	寶隆高掛祈安居樂業
39	2014.02.03	《星島日報》	E01,星島副刊	大埔林村萬呎展館 竹賀新歲
40	2014.02.07	《信報財經新聞》	C01,今日焦點	粉嶺樂地願生根大埔保育與傳承
41	2014.02.09	《頭條日報》	P20,副刊,猛料王,遊加里	林村展館 萬呎文化空間
42	2014.02.14	《The Standard Junior》	P06,07	Rooted in art, Home-grown talent
43	2014.02.19	《am730》	思人對話	新正頭趕趁墟
44	2014.02.24	《頭條日報》	港聞 A20	重現粉嶺昔日風土人情 社工撈過界 活化聯和市場
45	2014.03.11	《信報》	港聞A13	民間搞活墟市掀趁墟熱 機構促政府少管當幫忙

雜誌	日期	媒體	版面/頁碼	標題
M1	2014.01.20	《新假期》	G006-014   GO GREEN	藝造・大埔・舊文化
M2	2014.01.22	《FACE 週刊》	F078-081,今日好玩嘢	昔日新界 藝墟半天遊
M3	2014.01.22	《Time Out Hong Kong》	Around Town: Features	HAD Exhibition: Our Home, Our Roots
M4	2014.01.23	《星島親子王》	封面故事	特色活動 親歷傳統文化
M5	2014.01.25	《松柏之聲》	第四三七期	林村「許願林」大型展館，新年展出民間文物
M6	2014.01.27	《新假期》	G004-005   GREEN MOVES	藝造・大埔・舊文化
M7	2014.01.30	《明報周刊》	P16-17	圍村人文風情
M8	2014.01.30	《U Magazine》	P14-17	新年鄉郊有運行
M9	2014.02	《Perspective》	P11	LWK & Partners Design Outdoor Bamboo Structure for HULU Culture
電視	日期	媒體	連結	標題
B1	2014.01.31	TVB inews	<a href="http://news.tvb.com/local/52eb9b606db28cef64000003">http://news.tvb.com/local/52eb9b606db28cef64000003</a>	農曆年林村辦藝術展覽讓大眾了解林村
B2	2014.02.10	now新聞台	<a href="http://hk.news.yahoo.com/video/文化多面睇-新派藝術家重演林村舊貌-050602085.html">http://hk.news.yahoo.com/video/文化多面睇-新派藝術家重演林村舊貌-050602085.html</a>	新派藝術家重演林村情懷
電台	日期	媒體	連結	標題
R1	2014.02.09	香港電台文化快訊	<a href="http://podcasts.rthk.hk/podcast/item_epi.php?pid=433&amp;lang=zh-CN&amp;id=38587">http://podcasts.rthk.hk/podcast/item_epi.php?pid=433&amp;lang=zh-CN&amp;id=38587</a>	粉嶺聯和墟「樂地生根展覽」
R2	2014.02.16	商台雷霆881馬路的事	<a href="http://www.881903.com/page/zh-tw/pro881_2041.aspx#">http://www.881903.com/page/zh-tw/pro881_2041.aspx#</a>	到林村許願
上媒體	日期	媒體	連結	標題
S1	2013.12.19	on.cc 東網電視	<a href="http://orientaldaily.on.cc/cnt/news/20131219/00176_027.html">http://orientaldaily.on.cc/cnt/news/20131219/00176_027.html</a>	林村「樂地・生根」，「許願林」展百年農具
S2	2013.12.20	藝術推廣新聞頻道	<a href="http://www.arts-news.net/articles/2013/12/20/%E8%90%AC%E5%91%8E%E7%AB%B9%E6%A3%9A%E5%B1%95%E9%A4%A8%E7%A9%BA%E9%99%8D%E6%9E%97%E6%9D%91">http://www.arts-news.net/articles/2013/12/20/%E8%90%AC%E5%91%8E%E7%AB%B9%E6%A3%9A%E5%B1%95%E9%A4%A8%E7%A9%BA%E9%99%8D%E6%9E%97%E6%9D%91</a>	萬呎竹棚展館空降林村

## II. 香港賽馬會「港文化・港創意」X 黃大仙 & 九龍城

刊登日期 Published date	媒體名稱 Media Name	標題 Topic	版面 Page	媒體類別 Media Type
09-03-2015	Sing Tao Daily 星島日報	土瓜灣工廈 倡打造「創意工住群」	A17	Newspaper
09-03-2015	Sky Post 晴報	土瓜灣工廈 倡打造「創意工住群」	P.10	Newspaper
09-03-2015	Hong Kong Economic Journal 信報財經新聞	學者倡九龍城變身「創意舊城」	A16	Newspaper
09-03-2015	Oriental Daily 東方日報	團體倡還原九龍城海心島	A13	Newspaper
09-03-2015	The Sun 太陽報	九龍城區多古蹟倡變創意舊城	A12	Newspaper
09-03-2015	Hong Kong Economic Times 經濟日報	團體倡九龍城 打造創意舊城	A28	Newspaper
23-03-2015	AM730	學者料單位落成更快更便宜	A22	Newspaper
23-03-2015	Headline Daily 頭條日報	尋覓舊時「花園城」 未來規劃可借鑒	P.33	Newspaper
04-04-2015	Apple Daily 蘋果日報	兒童節帶小朋友認識九龍城寨		Online
05-04-2015	Sing Tao Daily 星島日報	文化兒童樂園「回味」城寨故事	A10	Newspaper
05-04-2015	Headline Daily 頭條日報	「港文化兒童樂園」推廣九龍城史		Online
10-04-2015	Sing Tao Daily 星島日報地區報(九龍東區)	寨城再現 大磡村復活	P.1	Newspaper
25-04-2015	Sing Tao Daily 星島日報	「山下・我城」展港人精神	A30	Newspaper
25-04-2015	Headline Daily 頭條日報	「山下・我城」展覽 看藝術品味獅山歷史	P.28	Newspaper
30-04-2015	Milk	「山下・我城」OUR ROCKING CITY	P.28	Magazine
01-05-2015	Sing Tao Daily 星島日報	獅子山下看我城 回味兩舊區歷史	F3	Newspaper
01-05-2015	Sing Tao Daily 星島日報	文化兒童樂園 一睹昔日九龍城	K6	Newspaper
01-05-2015	U Magazine	山下我城 兒童樂園免費玩	P.42	Magazine
02-05-2015	on.cc東網	「山下・我城」展覽 重塑獅子山精神		Online
03-05-2015	Wen Wei Po 文匯報	創意設計再現九龍城黃大仙歷史	A7	Newspaper
05-05-2015	Headline Daily 頭條日報	邊睇邊玩馬會展 親歷城市蛻變	P.10	Newspaper
05-05-2015	Hong Kong Economic Times 香港經濟日報	港文化兒童樂園 遊戲說故事	C9	Newspaper
05-05-2015	Wen Wei Po 文匯報	旅行資訊 - 綜合線- 獵影遊	A35	Newspaper
06-05-2015	Yellow Bus 黃巴士	兒童文化樂園 體驗城寨生活	P.46-47	Magazine
06-05-2015	Ta Kung Pao 大公報	山下我城	B19	Newspaper
08-05-2015	Ta Kung Pao 大公報	九龍城寨	B19	Newspaper
09-05-2015	Mingpao Weekly 明周	遊園 說城	P.26	Magazine
09-05-2015	Oriental Daily 東方日報	港文化 還看獅子山下	E04	Newspaper
09-05-2015	Sing Tao Daily 星島日報	獅子山精神	E06	Newspaper
11-05-2015	Weekend Weekly 新假期	獅子山下 重現獅子山下	P.8-19	Magazine
11-05-2015	Ming Pao (Student version) 明報(學生版)	「山下・我城」細說歷史	P.8	Newspaper
13-05-2015	Weekend Weekly 新假期	回首九龍寨城		Online
14-05-2015	有線寬頻 i-CABLE	玩轉城寨		TV & Online
14-05-2015	DBC數碼電台《開心好運來》(Session 09:30-10:00)		16:15-25:30	Radio
14-05-2015	Weekend Weekly 新假期	【九龍城】回味九龍城寨 獅子山下迷城記		Online
15-05-2015	Sing Tao Daily Sunny Campus 星島日報《陽光校園》	氹氹轉暢遊九龍城寨兒童樂園	P.1-2	Newspaper
15-05-2015	Weekend Weekly 新假期	【周末遊欄人包】九龍城寨重現！食新戀舊滋味遊！		Online
16-05-2015	無線新聞《周末主播室》			Online
17-05-2015	Wen Wei Po 文匯報	「美食老店團」傳承龍城回憶	A6	Newspaper
17-05-2015	Sing Tao Daily 星島日報	周末社區導賞 重拾街坊情懷	A12	Newspaper
22-05-2015	The Sun 太陽報	獅子山下 細看我城	E19	Newspaper
22-05-2015	The Sun 太陽報	獅子山下 細看我城		Online
22-05-2015	EVI兒童教育資訊網	「港文化兒童樂園」回味昔日城寨故事		Online
23-05-2015	Sing Tao Daily 星島日報	濃情之旅	E06	Newspaper
25-05-2015	Ming Pao 明報	團體辦導賞 喚關注衙前圍	A10	Newspaper
25-05-2015	Apple Daily 蘋果日報	導賞團 細訴衙前圍村逼遷史 村民盼喚起社會關注保育	A09	Newspaper
25-05-2015	Ta Kung Pao 大公報	衙前圍村推首個導賞團	A6	Newspaper
29-05-2015	Sing Tao Daily 星島日報地區報(九龍東區)	關注組辦衙前圍村導賞團	P.2	Newspaper

**HONG KONG JOCKEY CLUB**

**H.A.D. (Heritage X Arts X Design) WALK PROJECT**

**ShaTin & Sai Kung**

**香港賽馬會「港文化·港創意」**

**沙田及西貢社區創意計劃**

**2015年4月-2016年3月**

主辦單位：



捐助機構：



香港賽馬會慈善信託基金  
The Hong Kong Jockey Club Charities Trust

## 香港賽馬會「港文化·港創意」計劃總體理念

2



希望成為本土文化  
創意產業的模楷

文化葫蘆希望能夠把創新的計劃和概念，在地實踐，並長遠地發展成一個推動本土文化創意產業的楷模，將經驗推廣至全港各區，令市民真正從活動之中體驗「區區有創意」。



# 文化葫蘆過往工作成效與經驗

3



# 香港賽馬會「港文化・港創意」 @荷李活道已婚警察宿舍

2010年1月23日-3月13日

- 逾100間新舊商舖參與
- 200位設計、藝術系學生走進社區，接觸老店，獲得創作靈感
- 主展場開放日增至36日
- 主展場入場人數逾30,000人
- 逾 5000 人參加展覽配套活動，如講座、音樂會、工作坊等
- 80餘次導賞團
- 共計逾50次傳媒報道













# 香港賽馬會「港文化・港創意」@ JCCAC 深水埗「創藝傳城」計劃 2010年7月-2011年7月

- 200-300位設計、藝術系學生走進社區，接觸老店，獲得創作靈感
- 主展場入場人數逾56,001人
- 逾162,271人參加展覽配套活動，如講座、音樂會、工作坊等
- 139餘次導賞團，共2,244人參與
- 116次創意設計工作坊
- 6次社區音樂會，共688人參與







# 香港賽馬會「港文化・港創意」 @荃灣及葵青

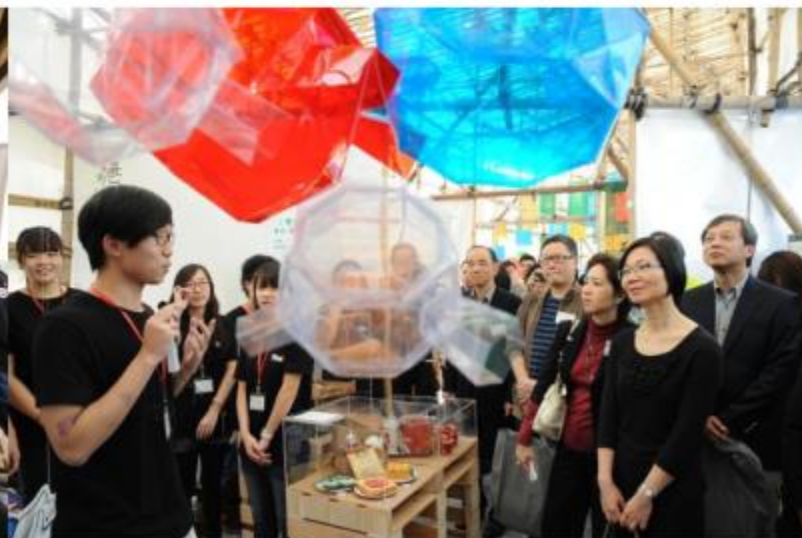
2012年12月15日-3月3日

14

- 是次計劃與15個院校合作；超過30個參與團體；及超過40間的老店廟宇連結
- 360位設計、藝術系學生走進社區，接觸老店，獲得創作靈感
- 展場開放日增至62日
- 三加個展場入場人數逾80,000人
- 逾160,000人參加展覽配套活動，如外圍展覽、講座、音樂會、工作坊等
- 280餘次導賞團
- 共計逾50次傳媒報道







香港賽馬會「港文化·港創意」  
大埔及粉嶺  
2013年1月18日-3月9日

- 是次計劃與16個院校合作；超過50個參與團體；及超過80間的老店廟宇連結
- 逾1491位設計、藝術系學生走進社區，了解老店的故事，從而獲得創作靈感
- 兩個展場總入場人數逾 500,000人
- 逾15,961人參加展覽配套活動，如手工藝工作坊、專題講座、魔術表演等
- 115餘次導賞團，共4,979人參與
- 共計逾70次傳媒報道





# 展覽



















HONG KONG JOCKEY CLUB  
H.A.D. (Heritage X Arts X Design) WALK PROJECT  
KOWLOON CITY & WONG TAI SIN  
香港賽馬會「港文化·港創意」  
九龍城及黃大仙社區創意計劃

2015年4月-2016年7月

主辦單位：



捐助機構：



香港賽馬會慈善信託基金  
The Hong Kong Jockey Club Charities Trust



# 摩士公園（四號公園）



# 摩士公園（四號公園）





# 摩士公園（四號公園）





# 九龍寨城公園





# 九龍寨城公園





# 九龍寨城公園





**HONG KONG JOCKEY CLUB**  
**H.A.D. (Heritage X Arts X Design) WALK PROJECT**  
**SHA TIN & SAI KUNG**  
**香港賽馬會「港文化·港創意」**  
**沙田及西貢社區創意計劃**

2015年4月-2016年3月

主辦單位：



捐助機構：



香港賽馬會慈善信託基金  
The Hong Kong Jockey Club Charities Trust

# 沙田作品





# 藝術家Carol Ho學生作品



# 藝術家曾翠薇學生作品





# 西貢作品

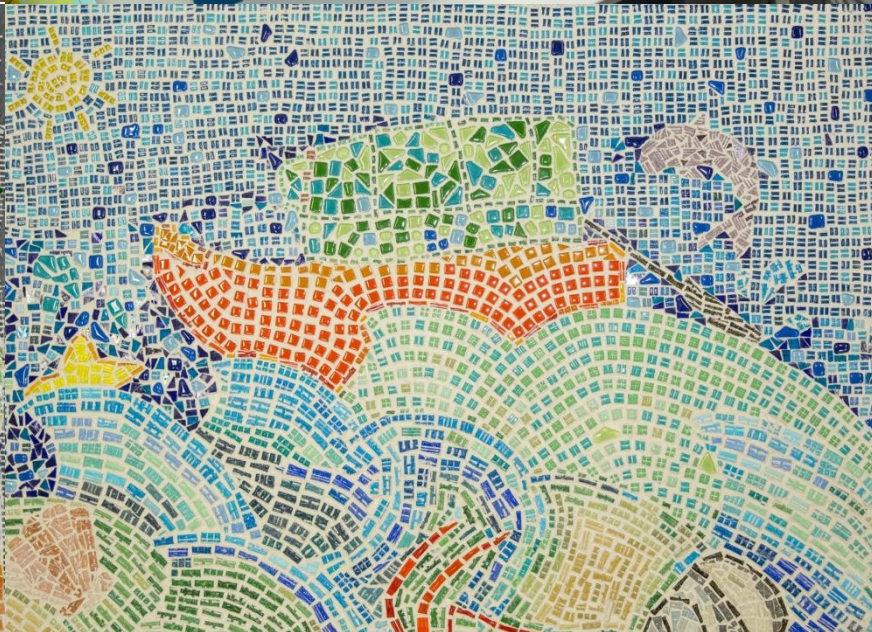
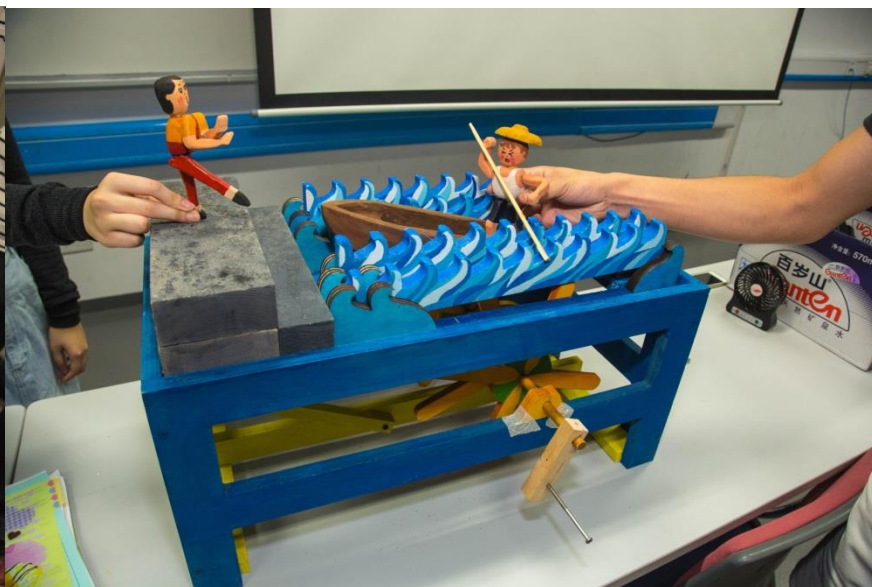
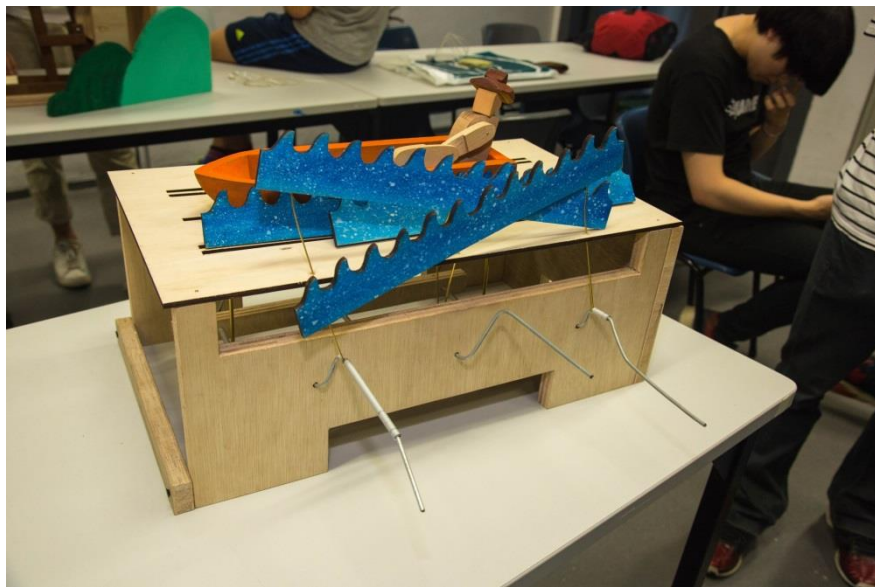


# 藝術家Hanison學生作品





# 藝術家Homan學生作品



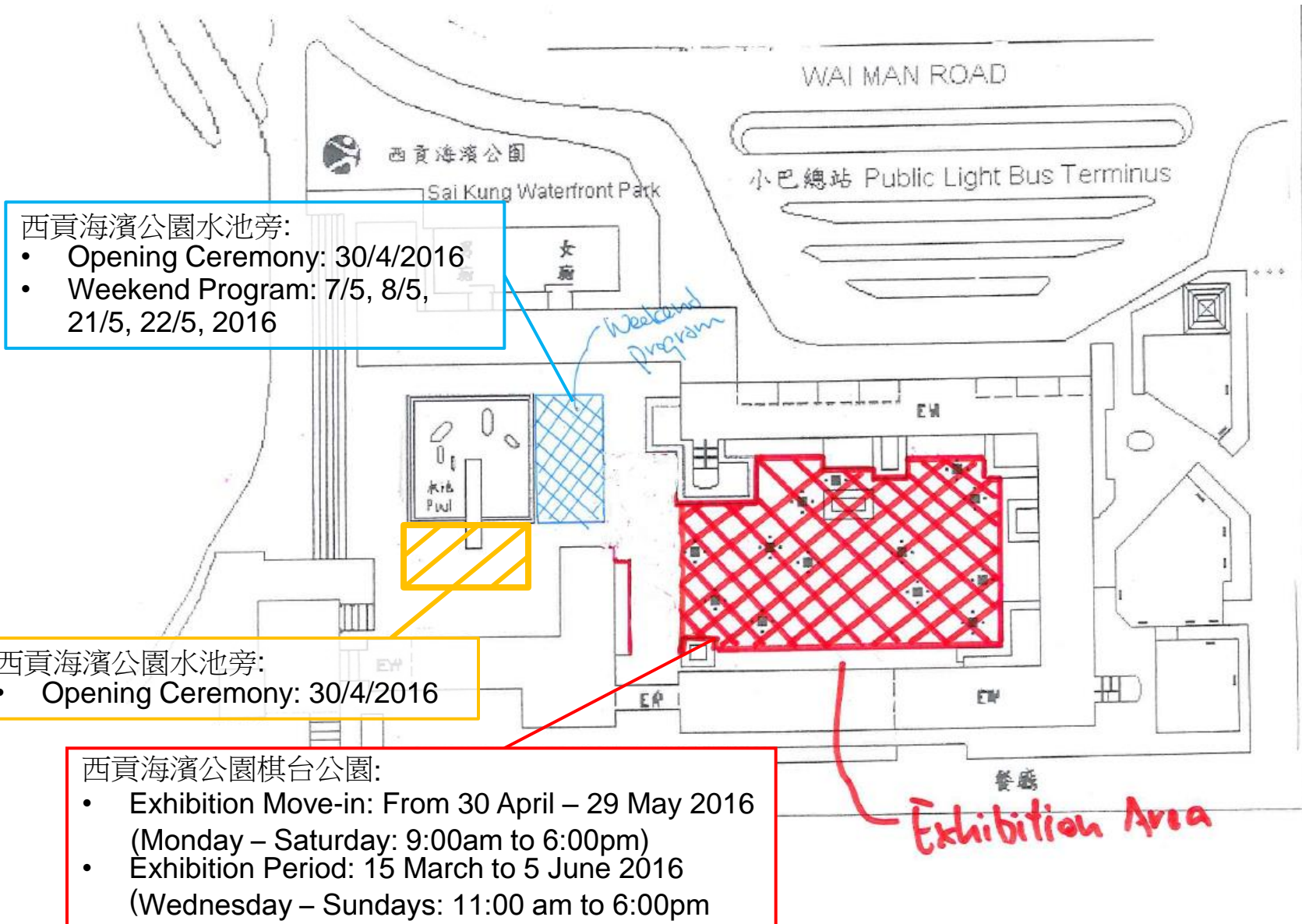


# 藝術家Kevin學生作品





# 展覽場地 - 西貢海濱公園棋台公園





# 展覽場地 - 西貢海濱公園棋台公園

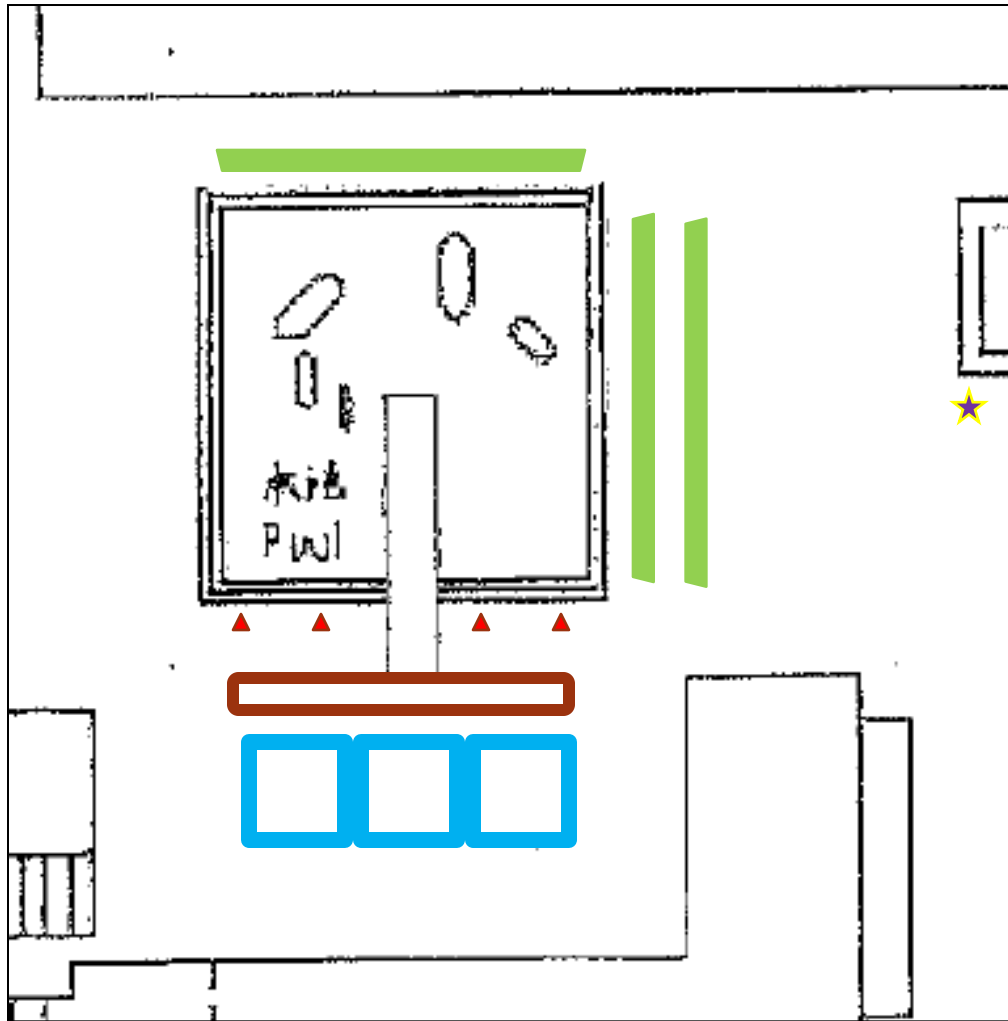





# 展覽場地 - 西貢海濱公園棋台公園



# Opening Ceremony 30/4/2016




 Backdrop

 3m x 3m Maquee

 PA System

 Auditorium

 聲音測量



# Opening Ceremony 30/4/2016

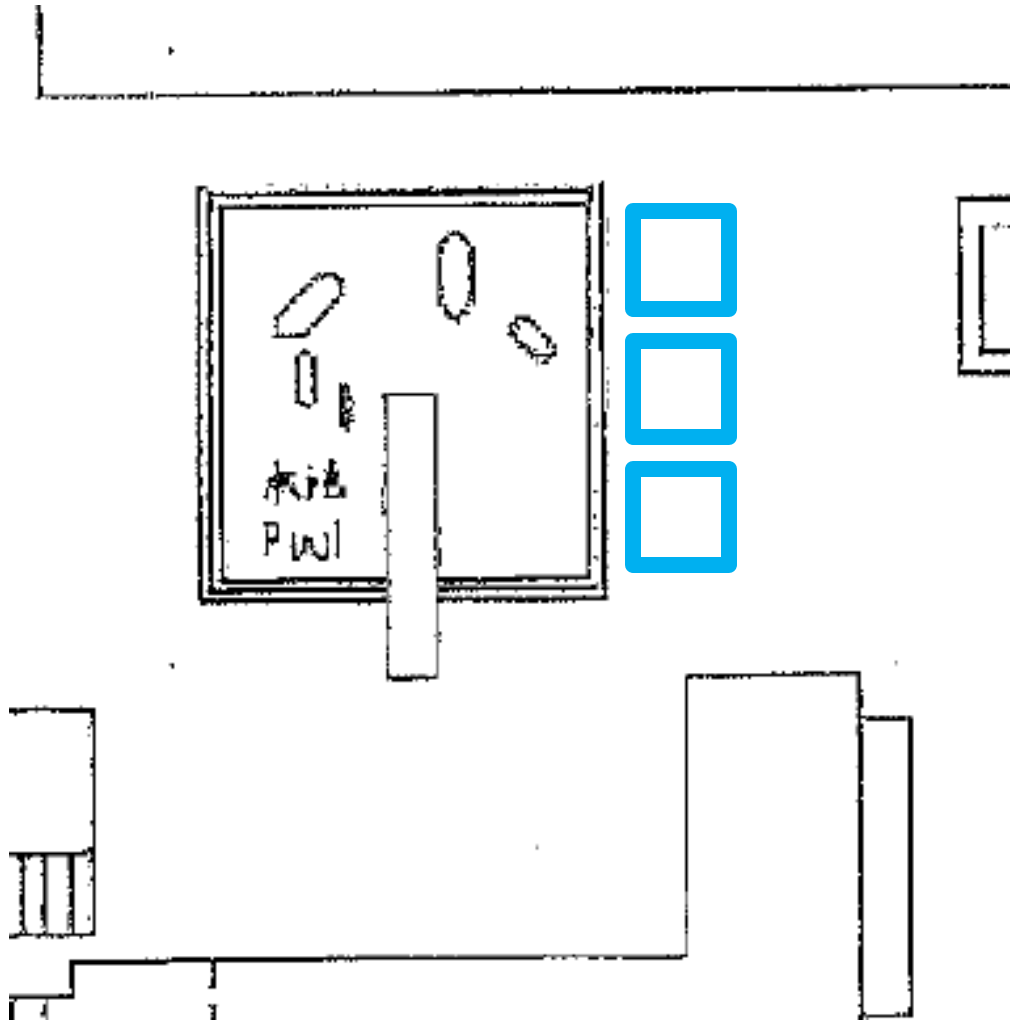


Time	Item
1630	Arrival of officiating & participating guests
1645	MC introduces H.A.D. Walk Project 2015-2016
1700	Speech by officiating guest
1715	Kick off ceremony – 麒麟
1730	Group photo of officiating guests
1740	VIP guided tour
1800	Fashion Show / Music performance begins
1900	Fashion Show / Music performance ends


## Participating guests

- Under Secretary for Home Affairs
- Members from Shatin District Council
- Members from Sai Kung District Council
- Members from The Hong Kong Jockey Club
- Dr. Ng Chun Hung, Chairman of HULU Culture Limited
- Mr. Simon Go, Founder / Project Director of HULU Culture Limited
- Ms. Iman Fok, Executive Director of HULU Culture Limited

# Weekend Programme



Weekend Program:  
7/5, 8/5, 21/5, 22/5, 2016

 3m x 3m Maquee



# Weekend Programme



Date		Programme
7/5/2016	Saturday	Interactive storytelling workshop
8/5/2016	Sunday	Children's play day
21/5/2016	Saturday	Outdoor workshop
22/5/2016	Sunday	Outdoor workshop

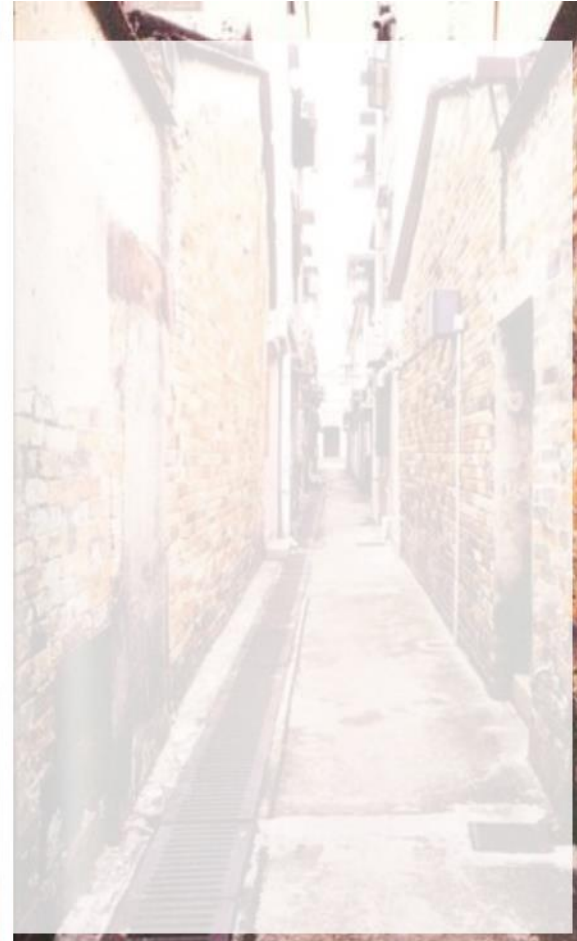
# Manpower

Opening	3 Staffs + 5 Helpers
Exhibition - Opening hrs. (Wednesday – Sunday: 11:00am to 6:00pm)	<b>Weekdays:</b> 1 Staff + 2 Helpers <b>Weekend:</b> 2 Staffs + 3 Helpers
Weekend Programme	1 Staff + 2 Helpers
Exhibition - Close hrs.	<b>Night time:</b> 1 Overnight security <b>Monday &amp; Tuesday:</b> 1 Helper



# 合作單位

- 計劃伙伴
  - 西貢區議會
- 場地支持
  - 康樂及文化事務署



Thank You



香港賽馬會慈善信託基金  
The Hong Kong Jockey Club Charities Trust